



EZM GELENK- UND SYSTEMTECHNIK

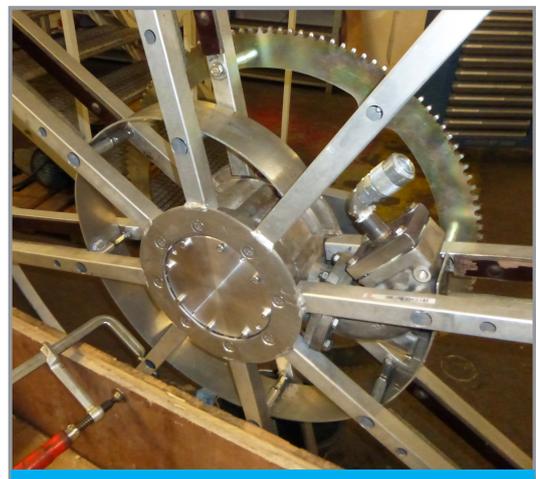


Das revolutionäre Rohrdrehgelenk zur Flugzeugbetankung – konstruiert ,  
gefertigt und erprobt in Deutschland./ The revolutionary swivel joint  
for refuelling of aircrafts – designed, manufactured and tested in Germany.

■ Made  
■ in  
■ Germany



EZM REFUELING passt in alle Schlauchtrommeln/  
EZM REFUELING fits all hose reels



Dichtungswechsel in 30 Minuten/  
Replacement of seals in 30 minutes

EZM REFUELING ist das neue und innovative Schlauch-  
trommeldrehgelenk für die Flugfeldbetankung.  
- entwickelt von der EZM Gelenk- und Systemtechnik in  
Zusammenarbeit mit SKYTANKING

EZM REFUELING is the new, innovative hose reel swivel  
joint for aircraft refuelling.  
- developed by EZM Gelenk- und Systemtechnik in  
collaboration with SKYTANKING

EZM REFUELING ist seit Juni 2018 störungsfrei am  
Flughafen Düsseldorf im Einsatz.

EZM REFUELING has been working without failures  
at Düsseldorf Airport since June 2018.

EZM REFUELING erlaubt einen Dichtungswechsel im  
laufenden Betrieb ohne Hilfsmittel.

EZM REFUELING makes it possible to replace seals during  
running operation without any tools.

Ihre Ansprechpartner:  
Your contact:

Martin Klaas: +49 (0)2335/977-429  
E-Mail: m.klaas@ezm-industrie.de

Axel Klaas: +49 (0)2335/977-428  
E-Mail: a.klaas@ezm-industrie.de



# EZM REFUELING

## Innovatives Rohrdrehgelenk für die Flugzeugbetankung/Innovative swivel joint for aircraft refuelling



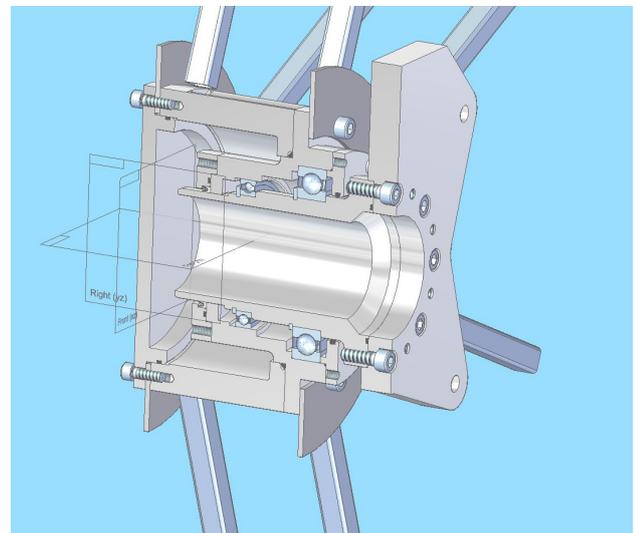
Dichtungswechsel bei laufendem Betrieb/Seal replacement during running operation

Das EZM REFUELING Gelenk ermöglicht den Dichtungswechsel bei laufendem Betrieb und ohne Demontage der Schlauchtrommel.

Das bedeutet eine deutliche Reduktion der Instandsetzungszeiten. Der Dichtungswechsel dauert mit EZM REFUELING nur 30 Minuten.

EZM REFUELING ist eine Retrofit-Lösung und kann in allen existierenden Schlauchtrommeln eingebaut werden.

Durch das überlegene Dichtprinzip des EZM REFUELING ist nach dem Dichtungswechsel die ursprüngliche Standzeit wiederhergestellt.



Qualitativ hochwertige Ausführung/Top-quality design

The EZM REFUELING joint enables seals to be replaced during running operation and without dismantling the hose reel.

This reduces maintenance times significantly. With EZM REFUELING, seal replacement only takes 30 minutes.

EZM REFUELING is a retrofit solution and can be installed in all existing hose reels.

Thanks to the superior EZM REFUELING sealing principle, the original lifetime is restored after seal replacement.